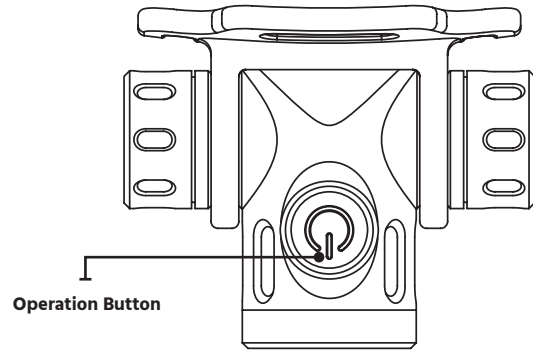


Granit



Operation Button

Sunmatic®
Simplicity at work

MANUAL OPERATION

SELECT LIGHTING MODE:

- » Press the Operation Button to cycle through the modes:
HIGH > MED > LOW > 8 Hz FLASHING > OFF

SELECT BOOST MODE:

- » Turn ON the headlight. Press and hold the Operation Button at any lighting mode to switch to Boost mode. Boost mode till stay activated when the button is being pressed on and will last for a maximum of 1 minute.

CHARGING INFORMATION

- » When the headlight becomes noticeably dim, please recharge or replace with a charged battery cartridge as soon as possible.
- » Battery type: 1 x 3,7 V 2 000 mAh 18650 Li-ion battery.
- » Charging time: 3 hours [DC 5V 1 000 mAh Input]
- » Battery cycle: 500 cycles
- » The rechargeable battery will reach full performance after a few complete charging and discharging cycles.

HOW TO RECHARGE

1. Open the charge jack cover.
2. Connect the headlight to a PC, or an approved USB adaptor with the micro USB cable.
3. The red LED indicator will light up to indicate charging has started.
4. The green LED indicator will light up when the rechargeable battery has been fully charged.

HOW TO ATTACH THE HEADLIGHT TO THE RUBBER HOLDER

1. Place one side of the headlight into the rubber holder.
2. Attach the rubber holder to the headlight properly.
3. Repeat step 1 and 2 for the other side.

IMPORTANT

- » Do not dispose the unit into fire or dismantle it under any condition.
- » Reverse charging is not acceptable.
- » Charge before use, although the battery is delivered in a charged state.
- » Do not short circuit the battery. It may result in permanent damage to the battery.
- » Never insert any foreign metallic objects into the charge jack of the headlight.
- » Never leave the unit in extremely high temperatures while charging.
- » It is advisable to use the unit from time to time in order to maintain the unit in good condition. Always recharge after use and recharge the unit when not being used for over 3 months or longer.

ANVÄNDNING

VÄLJA LJUSLÄGE:

- » Tryck på Styrknappen för att bläddra genom lägena:
STARK > MED > SVAG > 8 Hz BLINKNING > AV

VÄLJ BOOSTLÄGE:

- » Tänd pannlampan, tryck och håll in Styrknappen för att växla till BOOST-läge. Detta gäller alla ljuslägen. BOOST-läget gäller så länge knappen hålls in, dock längst 1 minut innan den återgår till det senaste valet.

LADDNINGSPÅSÄTTNING

- » När pannlampan lyser märkbart svagare bör du ladda eller byta till ett laddat batteri-paket så snart som möjligt.
- » Batterityp: 1 x 3,7 V 2 000 mAh 18650 Li-ion-batteri. Observera polmarkeringarna.
- » Laddningstid: 3 timmar [DC 5V 1 000 mAh laddström]
- » Battericykel: 500 cykler
- » Det laddningsbara batteriet får full kapacitet först efter några fullständiga laddnings- och urladdningscykler.

LADDA SÅ HÄR

1. Ta bort skyddspluggen över laddningsuttaget.
2. Anslut pannlampan till en PC eller en godkänd USB-adapter med den medföljande micro-USB-kabeln.
3. Den röda LED-indikatorn tänds för att markera att laddningen har börjat.
4. Den gröna LED-indikatorn tänds när det laddningsbara batteriet är helt laddat.

FÄSTA PANNLAMPAN PÅ GUMMIHÅLLAREN

1. Sätt in pannlampans ena sida i gummihållaren.
2. Fäst gummihållaren mot pannlampan ordentligt.
3. Upprep steg 1 och 2 för pannlampans andra sida.

VIKTIGT

- » Släng inte enheten i eld och plocka aldrig isär den.
- » Enheten tål inte omvänd laddning.
- » Ladda enheten innan du använder den även om batteriet levereras laddat.
- » Kortslut inte batteriet. Permanent skador på batteriet kan bli följden.
- » Stick aldrig in främmande metallföremål i lampans laddningskontakt.
- » Utsätt inte enheten för extrema värmeförhållanden när den laddas.
- » Vi rekommenderar att du använder lampen med jämna mellanrum så att den hålls i gott skick. Ladda efter varje användning och när den inte har använts under 3 månader eller under en längre tid.

BRUKSANVISNING

VELGE LYSMODUS:

- » Trykk Betjeningsknappen gjentatte ganger for å velge mellom de forskjellige modus:
HIGH > MED > LOW > 8 Hz BLINK > OFF

VELG BOOST MODUS:

- » Slå PÅ hodelykten, Trykk og hold inne Betjeningsknappen, og samme i hvilket lysmodus lykten er i, vil lykten skifte til BOOST modus. BOOST modus vil for bli aktivert så lenge knappen holdes inne, men vil vare max 1 minutt.

LAD- INFORMASJON

- » Når hodelykten blir betraktelig svakere, vennligst lad den opp eller sett inn en ferdig ladet batterikassett så snart som mulig.
- » Batteritype: 1 x 3,7 V 2 000 mAh 18650 Li-ion batteri.
- » Ladetid: 3 timer [DC 5V 1 000 mAh inn]
- » Antall oppladninger: 500 stk
- » Det oppladbare batteriet vil nå sin fulle kapasitet etter noen få komplette lade og utladningscykler.

HVORDAN LAD OPP

1. Åpne dekslet over ladeinngangen.
2. Koble hodelykten til en PC eller en godkjent USB-adapter med en mikro USB kabel.
3. Den røde Led-indikatoren vil lyse for å indikere at ladingen har startet.
4. Den grønne Led-indikatoren vil lyse når batteriet er fulladet.

HVORDAN KOBLE HODELYKTEN TIL GUMMIHOLDEREN

1. Plasser en side av hodelykten i gummiholderen.
2. Koble gummiholderen til hodelykten skikkelig.
3. Gjenta steg 1 og 2 på den andre siden.

VIKTIG

- » Kast aldri enheten i åpen ild, og den skal aldri demonteres.
- » Omvendt lading er ikke akseptabelt.
- » Lad alltid batteriet før du tar lykten i bruk, selv om batteriet leveres delvis oppladet.
- » Ikke kortslett batteriet, det kan føre til permanent skade på batteriet.
- » Sett aldri inn metallgjenstander i hodelyktens ladeinngang.
- » La aldri lykten ligge på ekstremt varme steder når den lades.
- » Det er fornuftig å bruke lykten jevnlig for å sikre at den er i god stand. Lad den alltid etter bruk, og lad den hvis den ikke har vært brukt på 3 måneder.



Käyttöohje | Sunmatic Granit | 455008

KÄYTTÖ

VALITSE VALAISINTOIMINTO:

- » Paina toimintopainiketta, kun haluat siirtyä toimintatilaan:
KIRKAS > PUOLIKIRKAS > HIMMEÄ > 8 Hz VILKKUVA > POIS PÄÄLTÄ
- VALITSE BOOST-TOIMINTO (LISÄTEHO):**
- » Kytke otsalamppu päälle. Kytke lisäteho (BOOST) painamalla pitkään toimintopainiketta (BOOST toimii kaikilla valaisintoiminnoilla). Boost-toiminto pysyy aktiivisena painikkeen ollessa painettuna, kuitenkin enintään 1 minuutin ajan.

TIETOJA LATAAMISESTA

- » Kun otsalampun kirkkaus on himmentynyt huomattavasti, lataa akku tai vaihda se ladattuun akkuun mahdollisimman pian.
- » Akun tyyppi: 1 x 3,7 V 2 000 mAh 18650 Li-ion akku.
- » Latausaika: 3 tuntia [DC 5V 1 000 mAh-tulo]
- » Akun latausjaksot: 500 latauskertaa
- » Ladattava akku saavuttaa täyden tehon muutamien täydellisten lataus- ja purkausjaksojen jälkeen.

LATAAMINEN

1. Aava latausliittimen kansi.
2. Kytke otsalamppu tietokoneeseen tai asianmukaiseen USB-sovittimeen käyttämällä mikro-USB-kaapelia.
3. Punainen LED-merkkivalo syttyy osoittamaan, että lataus on alkanut.
4. Vihreä LED-merkkivalo syttyy, kun akku on ladattu täyteen.

NÄIN KIINNITÄT OTSALAMPUN KUMIPIDIKKEESEEN

1. Aseta otsalampun toinen puoli kumipidikkeeseen.
2. Kiinnitä kuminen pidike otsalamppuun asianmukaisesti.
3. Kiinnitä toinen puoli vastaavasti toistamalla vaiheet 1 ja 2.

TÄRKEÄÄ

- » Älä hävitä laitetta polttamalla äläkä yritä purkaa sitä missään olosuhteissa.
- » Käänteislataus ei ole sallittu.
- » Lataa ennen käyttöä, vaikka akku toimitetaan latautuneessa tilassa.
- » Älä oikosulje akkua. Se voi aiheuttaa akun pysyvän vaurioitumisen.
- » Älä koskaan työnnä mitään ulkoisia metalliesineitä otsalampun latausliittimeen.
- » Älä koskaan altista laitetta korkeille lämpötiloille latauksen aikana.
- » On suositeltavaa käyttää laitetta aika ajoin, jotta laite pysyy hyvässä toimintakunnossa. Lataa aina uudelleen käytön jälkeen ja lataa laite uudelleen, jos sitä ei ole käytetty yli 3 kuukauteen.



Manual | Sunmatic Granit | 455008

MANUEL FUNKTION

VÆLG TILSTAND:

- » Tryk på Betjeningsknappen for at skifte imellem indstillingerne:
HIGH > MED > LOW > 8 Hz FLASHING > OFF
- VÆLG BOOST TILSTAND:**
- » Tænd pandelampen. Tryk og hold knappen nede i enhver tilstand for at skifte til Boost tilstand. Boost tilstanden vil forblive aktiveret, når knappen holdes nede, og vil vare i maksimalt 1 min.

INFORMATION OMKRING OPLADNING

- » Når pandelampen begynder at blive svag, skal du genoplade eller udskifte med en opladet enhed så hurtigt som muligt.
- » Batteritype: 1 x 3,7 V 2 000 mAh 18650 Li-ion batteri.
- » Opladningstid: 3 timer [DC 5V 1 000 mAh Input]
- » Antal opladninger: 500
- » Det genopladelige batteri vil opnå fuld ydeevne efter et par komplette opladninger og afladninger.

HVORDAN OPLADER MAN ENHEDEN

1. Åben opladningsstikket.
2. Tilslut pandelygten til en PC, eller en godkendt USB adapter med micro USB kabel.
3. Den røde LED indikator lyser for at indikerer, at opladningen er startet.
4. Den grønne LED indikator vil lyse, når det genopladelige batteri er fuldt opladet.

HVORDAN PLACERER MAN PANDELYGTEN PÅ HOLDEREN

1. Placer den ene side af pandelygten i gummiholderen.
2. Sæt pandelygten på gummiholderen korrekt.
3. Gentag trin 1 og 2 for den anden side.

VIGTIGT

- » Anbring ikke enheden i nærheden af ild, eller demonter det under ingen omstændigheder.
- » Omvendt opladning er ikke tilladt.
- » Oplad enheden før brug, selvom batteriet leveres i opladet tilstand.
- » Kortslut ikke batteriet. Dette kan medføre permanent skade på batteriet.
- » Indsæt aldrig andre metaliske genstande i opladeren på pandelygten.
- » Forlad aldrig enheden i ekstremt høje temperaturer under opladning.
- » Det anbefales at bruge enheden fra tid til anden for at opretholde enheden i god stand. Oplad altid efter brug, og oplad enheden hvis den ikke er blevet brugt i 3 måneder eller længere.



Manuale | Sunmatic Granit | 455008

MANUALE D’USO

SELEZIONE MODALITA’ ILLUMINAZIONE:

- » Premere l’interruttore per passare alle varie modalità:
ALTA > MEDIA > BASSA > FLASH 8 Hz > OFF
- SELEZIONE MODALITA’ “BOOST”**
- » Accendere il faro. Per passare alla modalità Boost, schiacciare e tenere premuto l’interruttore in qualsiasi modalità di illuminazione. La modalità Boost starà attiva finché non verrà premuto l’interruttore e comunque per non più di 1 minuto.

INFORMAZIONI DI CARICA

- » Quando la luce diventerà notevolmente debole, si prega di ricaricare o sostituire la batteria il prima possibile.
- » Tipo di batteria: 1 x 3,7 V 2 000 mAh 18650 Li-ion battery.
- » Tempo di carica: 3 ore [DC 5V 1 000 mAh Input]
- » Cicli di carica: 500
- » La batteria ricaricabile raggiungerà il massimo delle performance dopo alcuni cicli completi di carica e scarica.

COME RICARICARE

1. Aprire il coperchio della presa per la carica.
2. Collegare la lampada al PC, o ad un adattatore USB certificato, con il cavo micro USB.
3. L’indicatore rosso LED si accenderà indicando che la carica è iniziata.
4. Il LED verde si accenderà quando la batteria si sarà completamente caricata.

COME COLLEGARE LA LAMADA AL SUPPORTO IN GOMMA

1. Inserire un lato della lampada nel supporto in gomma.
2. Collegare correttamente il supporto alla lampada.
3. Ripetere i punti 1 e 2 per ogni lato.

IMPORTANTE

- » Non gettare l’apparecchio nel fuoco ne smontarlo per qualsiasi ragione.
- » Non è possibile invertire la carica.
- » Caricare prima dell’uso, anche se la batteria è stata fornita carica.
- » Non mandare in corto la batteria, potrebbe danneggiarla in maniera irreversibile.
- » Non inserire mai qualsiasi oggetto metallico nella presa di ricarica della lampada.
- » Durante la carica, non lasciare mai l’apparecchio esposto ad alte temperature.
- » Ricaricare sempre dopo l’uso e/o dopo un inutilizzo di 3 o più mesi.



Manual | Sunmatic Granit | 455008

MODE D’EMPLOI

SÉLECTION DES MODES D’ÉCLAIRAGE:

- » Presser sur le bouton de fonctionnement pour parcourir les modes:
HAUT > INTERMÉD. > BAS > FLASH 8 Hz > OFF

SÉLECTION DU MODE BOOST:

- » Allumer la lampe et maintenir le bouton de fonctionnement enfoncé dans n’importe quel mode pour commuter en mode BOOST. Le mode BOOST reste activé tant que le bouton est enfoncé et se prolonge durant 1 minute maximum. Retour au dernier mode sélection.

MODE DE CHARGE

- » Si l’intensité de la lampe frontale baisse sensiblement, éteindre l’unité et recharger la batterie dès que possible.
- » Type de batterie 1 x 3,7 V 2 000 mAh 18650 Li-ion Recharge.
- » Infos de charge temps de charge 3 h [DC5V]
- » Cycle batterie: 500 cycles
- » La batterie rechargeable n’atteindra sa pleine puissance qu’après plusieurs cycles de charge et de décharge.

COMMENT RECHARGER

1. Ouvrir le couvercle de la prise de charge.
2. Brancher la lampe frontale à un PC ou à un adaptateur USB agréé au moyen du câble micro-USB.
3. Le voyant LED rouge s’allume pour indiquer le début de la charge.
4. Le voyant LED vert s’allume une fois la batterie entièrement rechargée.

FIXER LA LAMPE FRONTALE SUR SON SUPPORT EN CAOUTCHOUC

1. Placer une extrémité de la lampe dans le support en caoutchouc.
2. Fixer solidement le support en caoutchouc au corps de la lampe.
3. Répéter les étapes 1 et 2 pour l’autre extrémité de la lampe.

IMPORTANT

- » Ne pas jeter la LED au feu et ne pas la démonter.
- » Ne pas inverser le sens de la pile.
- » Recharger avant utilisation, y compris si la batterie livrée est déjà chargée.
- » Ne pas court-circuiter la batterie. Risque d’endommagement irréversible de la batterie.
- » Ne jamais introduire d’objets métalliques dans la prise de charge à l’arrière.
- » Ne jamais soumettre l’unité à de très hautes températures durant la charge.
- » Il est conseillé d’utiliser l’unité de temps à autre en vue d’entretenir son fonctionnement, et de toujours la recharger.
- » Quand elle est déchargée et en cas de non-utilisation durant 3 mois ou davantage.



Importer: Sunmatic, Argongatan 2 B, SE-431 53 Mölndal, Tel: 031-799 16 00

Distribué par Sunmatic ZAE du Trou Grillon FR-91280 St Pierre du Perray, Tel. +33 1 69 89 62 00